

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

---

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 19<sup>ης</sup> ΜΑΡΤΙΟΥ 1931

ΠΡΟΕΔΡΙΑ Α. Χ. ΒΟΥΡΝΑΖΟΥ

---

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

‘Ο Γενικὸς Γραμματεὺς ἀνακοινοῖ πρόσκλησιν τοῦ Διεθνοῦ Συνεδρίου Ἰστορικῶν Ἐπιστημῶν συμμετοχῆς εἰς τὴν ἐν Βαρσοβίᾳ συνερχομένην προσεχῆ σύνοδον αὐτοῦ.

---

## ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

‘Ο Γενικὸς Γραμματεὺς καταθέτει τὰ πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν ἀποσταλέντα συγγράμματα.

---

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ

ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ.—Πειραματικὰ μνημονικὰ ἔρευναι\*. Τετάρτη πρόδρομος ἀνακοίνωσις. Εὑφυΐα καὶ μνήμη, ὑπὸ **Θ. Βορέα**<sup>1</sup>.

**Σκοπὸς τῆς ἔρευνης.**—Σκοπὸς τῆς ἔρευνης ταύτης εἶναι νὰ καθορίσῃ ἐὰν ὑπάρχῃ συνάρφεια εὐφυΐας καὶ μνήμης, ἐὸν δῆλα δὴ αἱ πνευματικαὶ αὗται λειτουργίαι συναρτῶνται οὕτως, ὥστε εἰς τὴν τοιαύτην ἡ τοιαύτην ἀνάπτυξιν καὶ ἐκδήλωσιν τῆς μιᾶς νὰ παρομαρτῇ συμμέτρως ἀνάπτυξις καὶ ἐκδήλωσις τῆς ἄλλης.

Ἐκ τοῦ παρελθόντος οὐδεμίαν ἔχομεν τοῦ προβλήματος τούτου ἀκριβεστέρων ἔξετασιν. Παρετηρήθη μὲν πάλαι ὅτι ἡ μνήμη συνυπάρχει μετὰ τῆς εὐφυΐας. Ὁ Πλάτων, ἵνα περὶ τούτου μόνον εἴπωμεν, πολλαχοῦ συμπαρατάσσει ἀγχίνοιαν καὶ μνήμην. Γνωριμώτατον εἶναι τὸ ἐν Θεαιτήῳ λεγόμενον: «οἵτε δξεῖς ὥσπερ οὗτος

\* **TH. BOREAS.—Experimental Studies of memory.**—Fourth preliminary communication: Relation of intelligence to memory.—1 Ἐκ τοῦ Ψυχολογικοῦ Ἐργαστηρίου τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

καὶ ἀγχίοι καὶ μνήμονες ὡς τὰ πολλὰ καὶ πρὸς τὰς δργὰς δξύρροποι εἰσίν»<sup>1</sup>. ὠσαύτως δὲ τὸ τῶν Νόμων, ἔνθα περὶ τῆς ἀριθμητικῆς λέγεται: «τὸ δὲ μέγιστον ὅτι τὸν ννστάζοντα καὶ ἀμαθῆ φύσει ἐγείρει καὶ εὐμαθῆ καὶ μνήμονα καὶ ἀγχίονυν ἀπεργάζεται»<sup>2</sup>. Εἶναι δὲ καὶ τοῦτο ἐκ παλαιοῦ παραδεδομένον, ὅτι ἀνδρες ἔξαιρέτου εὑφυῖας, οἵοι ὁ Θεμιστοκλῆς καὶ ὁ Σιμωνίδης ὁ Κεῖος καὶ ἄλλοι πολλοί, εῖχον τὴν μνήμην ἰσχυροτάτην<sup>3</sup>.

‘Αλλ’ ἥδη ὁ Πλωτῖνος ἔδιδαξε πάλιν ὅτι κατὰ κανόνα δὲν ὑπάρχει συνάρτησις εὑφυῖας καὶ μνήμης. «Γίνονται», εἶπεν, «ώς ἐπὶ τὸ πολὺ οὐχ οἱ αὐτοὶ μνήμονες καὶ ἀγχίοι»<sup>4</sup>. Καὶ ἄλλαχοῦ τῶν Ἐννεάδων: «οὐδὲ οἱ αὐτοὶ διανοεῖσθαι κράτιστοι καὶ μνημονεύειν»<sup>5</sup>.

‘Η πειραματικὴ ἔρευνα τοῦ ζητήματος τούτου ἥρξατο ἐν τοῖς νεωτέροις χρόνοις καὶ ἐπελήφθη ἀντῆς πρῶτος ὁ Ebbinghaus, ἡκολούθησαν δὲ αὐτῷ ὁ Meumann, ὁ Pohlmann, ὁ Bolton, ἄλλοι πολλοί.

**Τὰ πορίσματα τῶν ξένων.**—Ταπάρχουσι δὲ καὶ ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ πολλαὶ τῶν ἔρευνητῶν διαφωνίαι. Ὁ Ebbinghaus, ὅστις διεξήγαγε πολλαπλὰ πειράματα ἐπὶ μαθητῶν γυμνασίου ἐν Βρεσλαվίᾳ, εὗρεν ὅτι οἱ εὐφυέστεροι τούτων εῖχον κατὰ μέσον ὅρον μνήμην κατά τι ἀσθενεστέραν τῶν ἄλλων, ἥτοι ὅτι κατὰ κανόνα δὲν ὑπάρχει θετικὴ συνάφεια εὑφυῖας καὶ μνήμης. Παραπλήσια ἦσαν τὰ συμπεράσματα τοῦ Bolton καὶ τοῦ Wissler καὶ ἄλλων.

‘Ο Wissler ἔξετάσας 121 πρωτοετῶν φοιτητῶν τοῦ ἐν Νέᾳ Υόρκῃ Πανεπιστημίου Columbia τὴν εὑφυῖαν ἐν σχέσει πρὸς τὴν μνήμην εὗρε πολὺ μικρὰν συνάφειαν.

‘Αλλοι πάλιν τῶν ἔρευνητῶν εἰς ἄλλα κατέληξαν πορίσματα, ὅτι δῆλα δὴ εὑφυῖας καὶ μνήμης πολὺ μεγάλη συνάφεια ὑφίσταται κατὰ κανόνα. Οὕτως ὁ Burt, ὁ Binet ὁ Jacobs, ὁ Lyon, ὁ Winch, ὁ Bolton, ὁ Bourdon, ὁ Pyle καὶ ἄλλοι. Ὁ Pyle εὗρεν εἰς τὰς ἀνωτέρας ἡλικίας ἐπὶ λογικῶν στοιχείων σχέσιν εὑφυῖας καὶ μνήμης 0,76. Οὐσιώδη συνάφειαν τῶν πνευματικῶν τούτων λειτουργιῶν δέχονται ὁ Whipple καὶ ὁ Offner καὶ ὁ Brown καὶ ἄλλοι. Ὁ Brown εὗρε συντελεστὴν εὑφυῖας καὶ μνήμης 0,49—0,55. Ὁ Meumann παρετήρησεν ὅτι μετὰ τῆς ἀνωτέρας εὑφυῖας συμβαδίζει σχεδὸν πάντοτε ἡ μνήμη, δὲν ἴσχύει δὲ τὸ ἐναντίον, ἀλλὰ δύναται ἰσχυρὰ

<sup>1</sup> 144 A.

<sup>2</sup> 747 B.

<sup>3</sup> QUINTIL. De inst. orat. XX 50. Περὶ τοῦ Σιμωνίδου μαρτυρεῖ καὶ τὸ σωζόμενον ἐπίγραμμα:

Μνήμην δ' οὐ τινά φημι Σιμωνίδη ισοφαρίζειν  
όγδωκονταέτει παιδὶ Λεωπρεπέος.

<sup>4</sup> Ἐν Ἐνν. 4, 6, 3.

<sup>5</sup> 4, 3, 29.

μνήμη νὰ συνυπάρχῃ μετὰ κατωτέρας εὐφυΐας. Παραπλήσια ἐδίδαξαν καὶ ἄλλοι. Κατ' ἄλλους πάλιν οὐσιώδης εἶναι μόνον ἡ συνάφεια εὐφυΐας καὶ λογικῆς μνήμης, μικρὰ δὲ καὶ ἐπουσιώδης ἡ καὶ ἵση πρὸς τὸ μηδὲν εἶναι ἡ σχέσις εὐφυΐας καὶ μνήμης μηχανικῆς<sup>1</sup>.

#### ΑΙ ΗΜΕΤΕΡΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ

“Ινα διακριθώσωμεν τὰ κατὰ τὸ ζήτημα τοῦτο, διεξηγάγομεν μακρὰς ἐρεύνας ἐν τῷ ἡμετέρῳ Ἐργαστηρίῳ.

**Υποκείμενα.** — Καὶ εἰχομεν ἐν ταῖς ἐρεύναις ταύταις 478 ὑποκείμενα, ὅν 237 ἀρρενα καὶ 241 θήλεα, ήλικίας 7-20 ἔτῶν. Ἡσαν δὲ πάντα ταῦτα μαθηταὶ καὶ φοιτηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου.

**Κριτήρια.** — Κριτήρια δ' ἔσχομεν εἰς ἔλεγχον μὲν τῆς μνήμης τῶν ὑποκειμένων λογικὰ στοιχεῖα καὶ ἀσήμους συλλαβάς. Ἡσαν δὲ τὰ λογικὰ στοιχεῖα λέξεις συγκεκριμέναι, λέξεις ἀφηρημέναι, προτάσεις, ἀριθμοὶ καὶ ποιήματα. Εἰς ἔξετασιν δὲ τῆς εὐφυΐας ἐπὶ μὲν τῶν παιδίων ήλικίας 7-14 ἔτῶν μετεχειρίσθημεν τὴν αλίμακα Binet-Terman<sup>2</sup>, ἐπὶ δὲ τῶν ὑποκειμένων ήλικίας 15-20 ἔτῶν ὁμαδικὰ κριτήρια, ὡφ' ἡμῶν κατηρτισμένα ἐν τῷ Ψυχολογικῷ Ἐργαστηρίῳ.

**Μέθοδος.** — Διεξηγάγομεν δὲ τὴν ἐρευναν ὡς ἔξης. Διεκρίναμεν τὰ ὑποκείμενα τῶν πειραμάτων εἰς τρεῖς τάξεις ἀναλόγως τῆς εὐφυΐας αὐτῶν, ἀνωτάτης μέσης καὶ κατωτέρας. Ἐκάστη δὲ τάξις περιελάμβανεν ἀρρενα καὶ θήλεα ήλικίας 7-14 καὶ 15-20 ἔτῶν. Ἡσαν δὲ τὰ τῆς πρώτης τάξεως ἐν ὅλῳ 107, ἥτοι·

ήλικίας 7-14 ἔτῶν 28 ἄρρενα καὶ 36 θήλεα·

» 15-20 » 26 » » 17 »

τὰ δὲ τῆς δευτέρας τάξεως ἥσαν ἐν ὅλῳ 259, ἥτοι·

ήλικίας 7-14 ἔτῶν 74 ἄρρενα καὶ 68 θήλεα·

» 15-20 » 58 » » 59 »

τὰ δὲ τῆς τρίτης τάξεως ἥσαν ἐν ὅλῳ 112, ἥτοι·

ήλικίας 7-14 ἔτῶν 21 ἄρρενα καὶ 36 θήλεα.

» 15-20 » 30 » » 25 »

Κατόπιν ἔξητάσαμεν κατ' ἀκρίβειαν τὴν μνήμην τῶν ὑποκειμένων, καὶ δὴ

α) διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκμαθήσεως εἰς ποίημα·

β) » » » » ἐκτάσεως εἰς λογικὰ στοιχεῖα καὶ ἀσήμους συλλαβάς·

γ) » » » » οἰκονομίας πρὸς ἔλεγχον τῆς συντηρήσεως·

<sup>1</sup> Πρβλ. W. STERN, Different. Psychologie, ἔκδ. 3η, 1921, σ. 286 κ. ἢ.

<sup>2</sup> Τὴν αλίμακα Binet-Terman, ἣν πρώτος δ. κ. Γ. Σακελλαρίου ἐσπούδασε νὰ προσαρμόσῃ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν (Ἡ μέτρησις τῆς εὐφυΐας, ἐν Ἀθήναις, 1927), μετεχειρίσθημεν εἰς τὰς μετρήσεις ταύτας, ὡφ' οὐ κατόπιν πειραμάτων καὶ ἐλέγχων μετερρυθμίσαμεν αὐτήν ἐνιαχοῦ. Ἀλλὰ περὶ τούτων ἀλλοτε.

Μετά δὲ ταῦτα προέβημεν εἰς τὴν συσχέτισιν τῆς εὐφυΐας καὶ τῆς μνήμης τῶν ἔξετασθέντων διὰ τῆς μεθόδου τῶν διαφορῶν εἰς τὴν σειρὰν ἐπιτυχίας (Rank differences method) κατὰ Spearman, ἡς ὁ τύπος.

$$\rho = 1 - \frac{6 \cdot \Sigma (a - b)^2}{a (a^2 - 1)},$$

ἔτι δὲ εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν πιθανῶν σφαλμάτων, ἀτινα εὑρομεν διὰ τοῦ τύπου

$$\pi. \text{σφ.} (\rho) = \pm 0,6745 \cdot \frac{1 - \rho^2}{\sqrt{a}}.$$

**Πορίσματα.** — Ἐκ ταύτης δὲ τῆς συσχέτισεως προέκυψαν οἱ συντελεσταὶ συναφείας εὐφυΐας καὶ μνήμης οἱ περιληφθέντες εἰς τοὺς ἐπομένους πίνακας.

Καὶ ὁ μὲν πρῶτος τῶν πινάκων τούτων δηλοῖ τοὺς συντελεστὰς τῆς συναφείας εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκμαθήσεως ἐπὶ λογικῶν στοιχείων.

Ο δὲ δεύτερος πίναξ ἐμφαίνει τοὺς συντελεστὰς τῆς συναφείας εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτάσεως ἐπὶ λογικῶν στοιχείων.

Ο δὲ τρίτος, ἐκ τῶν δύο πρώτων συναχθείσις, δηλοῖ τοὺς συντελεστὰς τῆς συναφείας εὐφυΐας καὶ λογικῆς μνήμης καθόλου.

Ο δὲ τέταρτος δεικνύει τοὺς συντελεστὰς τῆς συναφείας εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτάσεως ἐπὶ ἀσήμων στοιχείων.

Ο δὲ πέμπτος ἐμφαίνει τοὺς συντελεστὰς τῆς συναφείας εὐφυΐας καὶ μνήμης καθόλου λογικῆς καὶ μηχανικῆς<sup>1</sup>.

Συνάγονται δ' ἐκ τῶν πινάκων τούτων ἐπὶ μέρους μὲν πορίσματα τὰ ἔξής·

### Π Ι Ν Α Ζ Ι

| Υποκείμενα           | Α' τάξις<br>εὐφυντας |        | Β' τάξις<br>εὐφυντας |        | Γ' τάξις<br>εὐφυντας |        | M. ο. | M. ο. |
|----------------------|----------------------|--------|----------------------|--------|----------------------|--------|-------|-------|
|                      | ρ =                  | π. σφ. | ρ =                  | π. σφ. | ρ =                  | π. σφ. |       |       |
| <b>Ἄρρενα</b>        |                      |        |                      |        |                      |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν . . . . .  | 0,44                 | 0,10   | 0,44                 | 0,06   | 0,48                 | 0,11   | 0,45  | 0,09  |
| 15-20 ἐτῶν . . . . . | 0,71                 | 0,07   | 0,46                 | 0,07   | 0,47                 | 0,10   | 0,55  | 0,08  |
| <b>Θήλεα</b>         |                      |        |                      |        |                      |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν . . . . .  | 0,32                 | 0,10   | 0,65                 | 0,05   | 0,31                 | 0,10   | 0,43  | 0,08  |
| 15-20 ἐτῶν . . . . . | 0,85                 | 0,05   | 0,49                 | 0,07   | 0,36                 | 0,12   | 0,57  | 0,08  |
| M. ο. ἄρρενων        | 0,58                 | 0,09   | 0,45                 | 0,07   | 0,48                 | 0,11   | 0,50  | 0,09  |
| M. ο. θηλέων         | 0,59                 | 0,08   | 0,57                 | 0,06   | 0,34                 | 0,11   | 0,50  | 0,08  |
| G. μ. ο. . . . .     | 0,59                 | 0,09   | 0,51                 | 0,07   | 0,41                 | 0,11   | 0,50  | 0,09  |

<sup>1</sup> Πίνακα συντελεστῶν εὐφυΐας καὶ ίκανότητος τῆς μνήμης περὶ τὴν συντήρησιν δὲν κατηρτίσαμεν, διότι, δι' οὓς λόγους καὶ δλλοτε εἴπομεν (Πρακτικὰ Ακαδημίας, 5, 1930, σ. 237), ή ἔρευνα τῆς περὶ

**Α.**—Ως πρὸς τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκμα-  
θήσεως ἐπὶ ποιήματος

|               |  |        |
|---------------|--|--------|
| <b>Αρρενα</b> | Ανωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης <sup>1</sup>       | (0,44) |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      μεγάλη      (0,71)    |        |
|               | Μέσης      εὐφυΐας κατωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,44) |        |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,46)  |        |
|               | Κατωτέρας εὐφυΐας κατωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,48)  |        |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,47)  |        |
| <b>Θηλεα</b>  | Ανωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια μικρὰ      (0,32)           |        |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      μεγάλη      (0,85)    |        |
|               | Μέσης      εὐφυΐας κατωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,65) |        |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,49)  |        |
|               | Κατωτέρας εὐφυΐας κατωτέρων      »      »      »      »      μικρὰ      (0,31)     |        |
|               | »           »      ἀνωτέρων      »      »      »      »      οὐσιώδης      (0,36)  |        |

## Π Ι Ν Α Ζ     2

| ·Υποχείμενα          | Α' τάξις<br>εὐφυνίας |        | Β' τάξις<br>εὐφυνίας |        | Γ' τάξις<br>εὐφυνίας |        | Μ. ὅ. | Μ. ὅ. |
|----------------------|----------------------|--------|----------------------|--------|----------------------|--------|-------|-------|
|                      | Q =                  | π. σφ. | Q =                  | π. σφ. | Q =                  | π. σφ. |       |       |
| ·Αρρενα              |                      |        |                      |        |                      |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν . . . . .  | 0,35                 | 0,11   | 0,49                 | 0,06   | 0,42                 | 0,12   | 0,42  | 0,10  |
| 15-20 ἐτῶν . . . . . | 0,63                 | 0,08   | 0,34                 | 0,08   | 0,70                 | 0,06   | 0,56  | 0,07  |
| Θηλεα                |                      |        |                      |        |                      |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν . . . . .  | 0,48                 | 0,09   | 0,25                 | 0,08   | 0,39                 | 0,10   | 0,37  | 0,09  |
| 15-20 ἐτῶν . . . . . | 0,65                 | 0,09   | 0,58                 | 0,06   | 0,40                 | 0,11   | 0,54  | 0,09  |
| M. ὅ. ἀρρενών        | 0,49                 | 0,10   | 0,42                 | 0,07   | 0,56                 | 0,09   | 0,49  | 0,09  |
| M. ὅ. θηλέων         | 0,57                 | 0,09   | 0,42                 | 0,07   | 0,40                 | 0,11   | 0,46  | 0,09  |
| Γ. μ. ὅ. . . . .     | 0,53                 | 0,10   | 0,42                 | 0,07   | 0,48                 | 0,10   | 0,48  | 0,09  |

**Β.**—Ως πρὸς τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτά-  
σεως ἐπὶ λογικῶν στοιχείων.

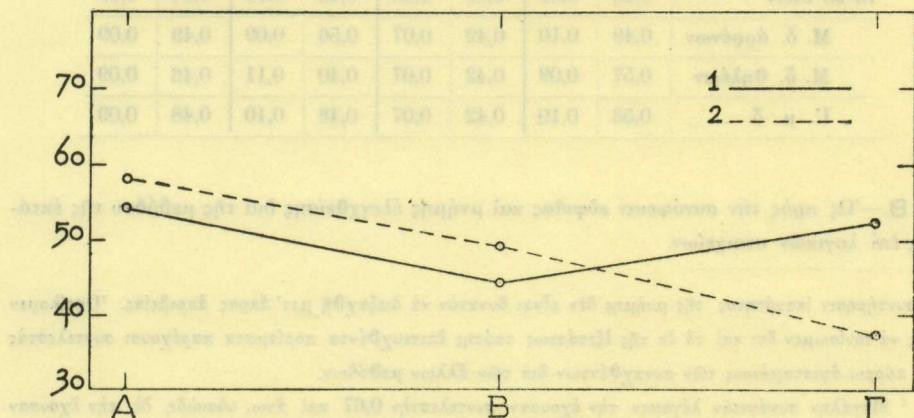
τὴν συντήρησιν ἵκανότητος τῆς μνήμης δὲν εἶναι δύνατὸν νὰ διεῖσαχθῇ μετ' ἄκριβείας. Ὁφείλομεν  
δημοσίως νὰ τονίσωμεν διτι καὶ τὰ ἐκ τῆς ἐξετάσεως ταύτης ἐπιτευχθέντα πορίσματα παρέχουσι συντελεστὰς  
οὐχὶ πόρρω ἀφισταμένους τῶν συναχθέντων διὰ τῶν ἄλλων μεθόδων.

<sup>1</sup> Μεγάλην συνάφειαν λέγομεν τὴν ἔχουσαν συντελεστὴν 0,67 καὶ ἥνω, οὐσιώδη δὲ τὴν ἔχουσαν 0,34 - 0,66, μικρὰν δὲ τὴν ἔχουσαν συντελεστὴν κατώτερον τοῦ 0,34.

|         |  |           |           |   |   |   |   |                 |
|---------|--|-----------|-----------|---|---|---|---|-----------------|
| "Αρρενα | 'Ανωτάτης εύφυΐας κατωτέρων ήλικιδων και μνήμης συνάφεια ούσιώδης (0,35) |           |           |   |   |   |   |                 |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | ούσιώδης (0,63) |
|         | Μέσης  | εύφυΐας   | κατωτέρων | » | » | » | » | ούσιώδης (0,49) |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | ούσιώδης (0,34) |
|         | Κατωτέρας εύφυΐας  | κατωτέρων | »         | » | » | » | » | ούσιώδης (0,42) |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | μεγάλη (0,70)   |
| Θήλεα   | 'Ανωτάτης εύφυΐας κατωτέρων ήλικιδων και μνήμης συνάφεια ούσιώδης (0,48) |           |           |   |   |   |   |                 |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | ούσιώδης (0,65) |
|         | Μέσης  | εύφυΐας   | κατωτέρων | » | » | » | » | μικρά (0,25)    |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | ούσιώδης (0,58) |
|         | Κατωτέρας εύφυΐας  | κατωτέρων | »         | » | » | » | » | ούσιώδης (0,39) |
|         | »  | »         | άνωτέρων  | » | » | » | » | ούσιώδης (0,40) |

## Π Ι Ν Α Ξ 3

| 'Υποκείμενα     | Α' τάξις<br>εὐφυΐας |        | Β' τάξις<br>εὐφυΐας |        | Γ' τάξις<br>εὐφυΐας |        | Μ. ο. | Μ. σ. |
|-----------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|-------|-------|
|                 | ρ =                 | π. σφ. | ρ =                 | π. σφ. | ρ =                 | π. σφ. |       |       |
|                 |                     |        |                     |        |                     |        |       |       |
| "Αρρενα         |                     |        |                     |        |                     |        |       |       |
| 7-14 έτῶν .. .  | 0,40                | 0,11   | 0,47                | 0,06   | 0,45                | 0,12   | 0,44  | 0,10  |
| 15-20 έτῶν .. . | 0,67                | 0,08   | 0,41                | 0,08   | 0,59                | 0,08   | 0,56  | 0,08  |
| Θήλεα           |                     |        |                     |        |                     |        |       |       |
| 7-14 έτῶν .. .  | 0,40                | 0,10   | 0,45                | 0,09   | 0,35                | 0,10   | 0,40  | 0,10  |
| 15-20 έτῶν .. . | 0,75                | 0,07   | 0,54                | 0,07   | 0,38                | 0,12   | 0,56  | 0,09  |
| M. ο. άρρενων   | 0,54                | 0,10   | 0,44                | 0,07   | 0,52                | 0,10   | 0,50  | 0,09  |
| M. ο. θηλέων    | 0,58                | 0,09   | 0,49                | 0,08   | 0,37                | 0,11   | 0,48  | 0,10  |
| Γ. μ. ο. .. .   | 0,56                | 0,10   | 0,47                | 0,08   | 0,45                | 0,11   | 0,49  | 0,10  |



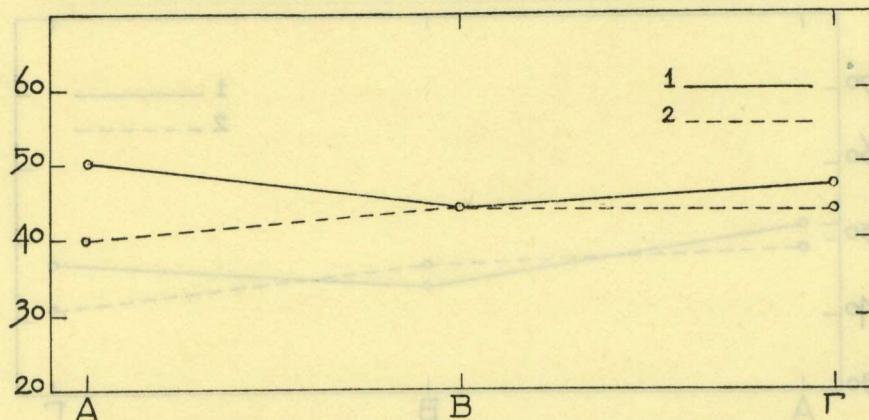
Εἰκ. 1. — Συνάφεια εὐφυΐας και μνήμης λογικής. 1 αρρενα, 2 θηλεα.  
Α, Β, Γ βαθμοί της εὐφυΐας.

Γ.—Ως πρὸς τὴν συνάφειαν εὐφυῖας καὶ λογικῆς μνήμης καθόλου.

|   |   |                   |   |   |   |                 |
|---|---|-------------------|---|---|---|-----------------|
| Θήλεα<br>"Αρρενα  | 'Ανωτάτης εὐφυῖας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης (0,40) |                   |   |   |   |                 |
|   | »   | ἀνωτέρων          | » | » | » | μεγάλη (0,67)   |
|   | Μέσης   | εὐφυῖας κατωτέρων | » | » | » | οὐσιώδης (0,47) |
|   | »   | ἀνωτέρων          | » | » | » | οὐσιώδης (0,41) |
|   | Κατωτέρας εὐφυῖας κατωτέρων   | »                 | » | » | » | οὐσιώδης (0,45) |
|   | »   | ἀνωτέρων          | » | » | » | οὐσιώδης (0,59) |
| 'Ανωτάτης εὐφυῖας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης (0,40) |   |                   |   |   |   |                 |
| »   |   |                   |   |   |   |                 |
| » μεγάλη (0,75)   |   |                   |   |   |   |                 |
| Μέσης εὐφυῖας κατωτέρων   |   |                   |   |   |   |                 |
| »   |   |                   |   |   |   |                 |
| » οὐσιώδης (0,45)   |   |                   |   |   |   |                 |
| Κατωτέρας εὐφυῖας κατωτέρων   |   |                   |   |   |   |                 |
| »   |   |                   |   |   |   |                 |
| » οὐσιώδης (0,54)   |   |                   |   |   |   |                 |
| Κατωτέρας εὐφυῖας κατωτέρων   |   |                   |   |   |   |                 |
| »   |   |                   |   |   |   |                 |
| » οὐσιώδης (0,35)   |   |                   |   |   |   |                 |
| »   |   |                   |   |   |   |                 |
| » οὐσιώδης (0,38)   |   |                   |   |   |   |                 |

## Π Ι Ν Α Ζ 4

| Υποκείμενα          | Α' τάξις<br>εὐφυνήσ |        | Β' τάξις<br>εὐφυνήσ |        | Γ' τάξις<br>εὐφυνήσ |        | Μ. ὁ. | Μ. ὁ. |
|---------------------|---------------------|--------|---------------------|--------|---------------------|--------|-------|-------|
|                     | ρ =                 | π. σφ. | ρ =                 | π. σφ. | ρ =                 | π. σφ. |       |       |
| <b>"Αρρενα</b>      |                     |        |                     |        |                     |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν .. . . .  | 0,46                | 0,10   | 0,57                | 0,05   | 0,50                | 0,11   | 0,51  | 0,09  |
| 15-20 ἐτῶν .. . . . | 0,48                | 0,13   | 0,35                | 0,08   | 0,45                | 0,11   | 0,42  | 0,08  |
| <b>Θήλεα</b>        |                     |        |                     |        |                     |        |       |       |
| 7-14 ἐτῶν .. . . .  | 0,31                | 0,10   | 0,52                | 0,06   | 0,42                | 0,09   | 0,42  | 0,09  |
| 15-20 ἐτῶν .. . . . | 0,48                | 0,13   | 0,35                | 0,08   | 0,45                | 0,11   | 0,43  | 0,11  |
| M. ὁ. ἀρρενών       | 0,50                | 0,10   | 0,44                | 0,07   | 0,47                | 0,11   | 0,47  | 0,09  |
| M. ὁ. θηλέων        | 0,40                | 0,12   | 0,44                | 0,07   | 0,44                | 0,10   | 0,43  | 0,10  |
| Γ. μ. ὁ. .. . .     | 0,45                | 0,11   | 0,44                | 0,07   | 0,46                | 0,11   | 0,45  | 0,10  |



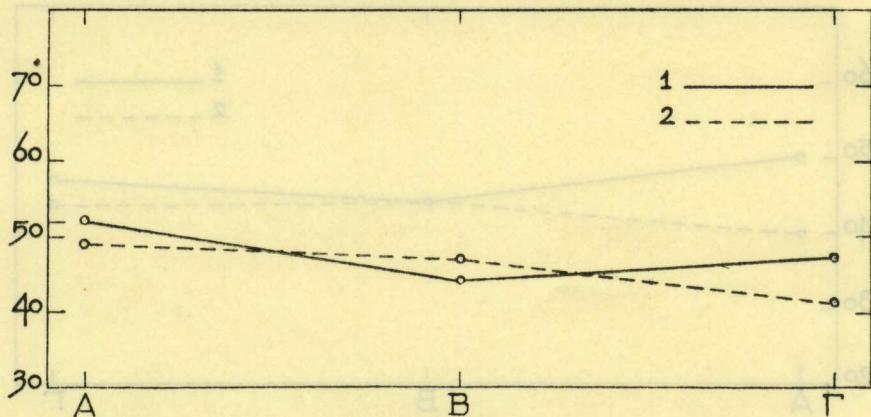
Εἰκ. 2.—Συνάφεια εὐφυῖας καὶ μνήμης μηχανικῆς. 1 ἀρρενα, 2 θήλεα.  
A, B, Γ βαθμοὶ τῆς εὐφυῖας.

Δ.—Ως πρὸς τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης ἐλεγχθείσης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτάσεως ἐπὶ ἀσήμιων συλλαβῶν.

|  |   |           |          |   |   |   |   |                 |
|--|---|-----------|----------|---|---|---|---|-----------------|
| Θήλεα<br>"Αρρενα   | 'Ανωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης (0,46) |           |          |   |   |   |   |                 |
|  | "   | "         | ἀνωτέρων | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,53) |
| Μέσης  | εὐφυΐας   | κατωτέρων | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,57) |
| "  | "   | ἀνωτέρων  | "        | " | " | " | " | μικρὰ (0,30)    |
| Κατωτέρας  | εὐφυΐας   | κατωτέρων | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,50) |
| "  | "   | ἀνωτέρων  | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,43) |
| 'Ανωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια μικρὰ (0,31) |   |           |          |   |   |   |   |                 |
| "  | "   | ἀνωτέρων  | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,48) |
| Μέσης  | εὐφυΐας   | κατωτέρων | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,52) |
| "  | "   | ἀνωτέρων  | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,35) |
| Κατωτέρας  | εὐφυΐας   | κατωτέρων | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,42) |
| "  | "   | ἀνωτέρων  | "        | " | " | " | " | οὐσιώδης (0,45) |

## Π Ι Ν Α Ζ 5

| Υποείμενα            | Α' τάξις<br><i>εὐφυΐας</i> |        | Β' τάξις<br><i>εὐφυΐας</i> |        | Γ' τάξις<br><i>εὐφυΐας</i> |        | Μ. ο. | Μ. ο. |
|----------------------|----------------------------|--------|----------------------------|--------|----------------------------|--------|-------|-------|
|                      | ρ =                        | π. σφ. | ρ =                        | π. σφ. | ρ =                        | π. σφ. |       |       |
| <i>"Αρρενα</i>       |                            |        |                            |        |                            |        |       |       |
| 7-14 ἔτῶν . . . . .  | 0,43                       | 0,11   | 0,52                       | 0,06   | 0,43                       | 0,12   | 0,46  | 0,10  |
| 15-20 ἔτῶν . . . . . | 0,60                       | 0,09   | 0,36                       | 0,08   | 0,51                       | 0,09   | 0,41  | 0,09  |
| <i>Θήλεα</i>         |                            |        |                            |        |                            |        |       |       |
| 7-14 ἔτῶν . . . . .  | 0,36                       | 0,10   | 0,49                       | 0,08   | 0,39                       | 0,10   | 0,49  | 0,09  |
| 15-20 ἔτῶν . . . . . | 0,62                       | 0,10   | 0,45                       | 0,08   | 0,42                       | 0,12   | 0,50  | 0,10  |
| M. ο. ἀρρενών        | 0,52                       | 0,10   | 0,44                       | 0,07   | 0,47                       | 0,11   | 0,48  | 0,10  |
| M. ο. θηλέων         | 0,49                       | 0,10   | 0,47                       | 0,08   | 0,41                       | 0,11   | 0,46  | 0,10  |
| Γ. μ. ο. . . . .     | 0,51                       | 0,10   | 0,46                       | 0,08   | 0,44                       | 0,11   | 0,47  | 0,10  |



Εἰκ. 3. — Συνάφεια εὐφυΐας καὶ μνήμης καθόλου. 1 ἄρρενα, 2 θήλεα.  
Α, Β, Γ βαθμοὶ τῆς εὐφυΐας.

Ε.—Ως πρὸς τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης καθόλου, λογικῆς καὶ μηχανικῆς.

|        |  |
|--------|--|
| Αρρενα | Άνωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης (0,43) |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,60)                                     |
|        | Μέσης εὐφυΐας κατωτέρων » » » οὐσιώδης (0,52)                          |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,36)                                     |
|        | Κατωτέρως εὐφυΐας κατωτέρων » » » οὐσιώδης (0,43)                      |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,51)                                     |
| Θήλεα  | Άνωτάτης εὐφυΐας κατωτέρων ἡλικιῶν καὶ μνήμης συνάφεια οὐσιώδης (0,36) |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,62)                                     |
|        | Μέσης εὐφυΐας κατωτέρων » » » οὐσιώδης (0,49)                          |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,45)                                     |
|        | Κατωτέρως εὐφυΐας κατωτέρων » » » οὐσιώδης (0,39)                      |
|        | » » ἀνωτέρων » » » οὐσιώδης (0,42)                                     |

Μᾶλλον εύσύνοπτα γίνονται τὰ πορίσματα ἡμῶν ταῦτα ἐκ τῶν παρατιθεμένων γραφικῶν παραστάσεων.

Τούτων αἱ ἐν εἰκ. 1 δηλοῦσι τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης λογικῆς ἀρρένων καὶ θηλέων ἐλεγχομένης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκμαθήσεως ἅμα καὶ τῆς ἐκτάσεως· αἱ δὲ ἐν εἰκ. 2 τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης μηχανικῆς ἐλεγχομένης διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτάσεως· αἱ δὲ ἐν εἰκ. 3 τὴν συνάφειαν εὐφυΐας καὶ μνήμης καθόλου.

Γενικώτατα δὲ πορίσματα ἐκ τῶν πινάκων ἡμῶν συνάγονται τὰ ἀκόλουθα·

1. Οὐσιώδης εἶναι ἡ συνάφεια εὐφυΐας καθόλου καὶ λογικῆς μνήμης, καὶ δὴ

|                          |      |
|--------------------------|------|
| α) ἐπὶ τῶν ἀρρένων ..... | 0,49 |
| β) ἐπὶ τῶν θηλέων .....  | 0,48 |
| μ. ὁ.                    | 0,49 |

2. Οὐσιώδης εἶναι ἡ συνάφεια εὐφυΐας καθόλου καὶ μηχανικῆς μνήμης, καὶ δὴ

|                          |      |
|--------------------------|------|
| α) ἐπὶ τῶν ἀρρένων ..... | 0,47 |
| β) ἐπὶ τῶν θηλέων .....  | 0,42 |
| μ. ὁ.                    | 0,45 |

3. Οὐσιώδης εἶναι ἡ συνάφεια εὐφυΐας καὶ μνήμης καθόλου, καὶ δὴ

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| α) ἐπὶ τῶν ἀρρένων ..... | 0,49                     |
| β) ἐπὶ τῶν θηλέων .....  | 0,45                     |
| μ. ὁ.                    | 0,47 (ἰεσον π. σφ. 0,09) |

Γίνεται δ' ἐκ τῶν μερικῶν καὶ τῶν γενικωτάτων πορισμάτων ἡμῶν δῆλον·

1) "Οτι δὲν εἶναι σύμμετρος καὶ τελεία τῆς εὐφυΐας καὶ τῆς μνήμης ἡ συνάφεια, ἀλλὰ μόνον κατὰ τὸ ἥμισυ περίπου τῶν περιπτώσεων ἐπὶ τε τῶν ἀρρένων καὶ τῶν

θηλέων εις τοὺς διαφόρους βαθμοὺς τῆς εὐφυίας συνακολουθεῖ ἀνάλογος μνήμη, λογικὴ ἢ μηχανική.

2) "Οτι μόνον ἐπὶ τῶν ἀνωτέρων ἡλικιῶν ἡ συνάφεια ἀνωτάτης εὐφυίας καὶ λογικῆς μνήμης εἶναι μεγαλειτέρα, καὶ δὴ

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| a) ἐπὶ τῶν ἀρρενών .. . . . . | 0,67 |
| β) ἐπὶ τῶν θηλέων .. . . . .  | 0,75 |
| μ. ὁ.                         | 0,71 |

"Ακρας ἔξαιρέσεις τῶν κανόνων τούτων παρετηρήσαμεν δλίγας. Ἐκ τῶν ἔξετασθέντων 478 ὑποκειμένων 3 μόνον ἀνωτάτης εὐφυίας εἶχον πολὺ ἀσθενῆ τὴν μνήμην, 4 δὲ μνημονικώτατα εἶχον πολὺ κατωτέραν εὐφυίαν.

Κατὰ ταῦτα τὰ πορίσματα ἡμῶν οὔτε τὰς ἄκρας γνώμας τῶν ἄλλων ἐρευνητῶν ἐπικυροῦσι, καθ' ᾧς πολὺ μικρὰ ἢ πολὺ μεγάλη ὑπάρχει εὐφυίας καὶ μνήμης συνάφεια καθόλου εἰπεῖν, οὔτε τὴν γνώμην, καθ' ἣν μόνον ἡ συνάφεια εὐφυίας καὶ λογικῆς μνήμης εἶναι οὐσιώδης, ἢ δὲ σχέσις εὐφυίας καὶ μνήμης μηχανικῆς εἶναι μᾶλλον ἢ ἥττον μικρὰ ἢ καὶ ίση πρὸς τὸ μηδέν.

#### SUMMARY

The aim of the present investigation is to determine, whether exists correlation between intelligence and memory, i. e. if these mental processes are so connected, that to such or such development of the one follows symmetrically development of the other.

The experimental investigations till the present time (Ebbinghaus, Meumann, Pohlmann, Bolton, Bourdon, Wissler, Burt, Brown, Lyon, Pyle, many others) did not end to unanimous conclusions. Ebbinghaus found no positive correlation between intelligence and memory, Wissler a low, others rather a high. Meumann concluded that a strong memory is correlated regularly with a superior intelligence, but the opposite does not hold true. Others assert that the correlation between intelligence and logical memory is essential, but the correlation between intelligence and rote memory is low.

After examination of 478 Subjects, pupils and students of Athens University, 237 males and 241 females, of 7-20 years of age, we gathered in our Psychological Laboratory the following results:

I. There is essential correlation between intelligence in general and logical memory:

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| a) on males .. . . . .   | $\rho=0,49$ |
| β) on females .. . . . . | $\rho=0,49$ |

Average  $\rho=0,49$

2. There is essential correlation between intelligence in general and rote memory:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| a) on males . . . . .   | $\rho=0,47$ |
| β) on females . . . . . | $\rho=0,42$ |
| Average                 | $\rho=0,45$ |

3. There is essential correlation between intelligence and memory in general:

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| a) on males . . . . .   | $\rho=0,48$                    |
| β) on females . . . . . | $\rho=0,45$                    |
| Average                 | $\rho=0,47$ (m. p. err. 0,09). |

4. Only in superior ages the correlation of the higher intelligence with logical memory is high:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| a) on males . . . . .   | $\rho=0,67$ |
| β) on females . . . . . | $\rho=0,75$ |
| Average                 | $\rho=0,71$ |

From these results it is becoming clear:

1. That there is not any symmetrical and perfect correlation between intelligence and memory, but only on the half of the cases, on males and females, in the different degrees of intelligence follows in proportion a logical or rot memory.

2. That only the cases of correlation of higher intelligence and logical memory are more on the superior ages.

Exceptions of these rules we found few. From the 478 examined Subjects 3 only of highest intelligence had very weak memory and 4 of highest memory had a very low intelligence.

Thus our results neither verify the extrem opinions of other investigators, according to which there is generally a very low or very high correlation between intelligence and memory, nor the opinion, where only the correlation of intelligence and logical memory is essential and the relation of intelligence to the rote memory is more or less low or equal to zero.

#### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

BINET, A.—Attention et adaptation, ἐν *Année Psychologique*, 6, 1911.

BOLTON, T. L.—The growth of memory in schoolchildren, ἐν *Amer. J. of Psych.*, 4, 1891.

BROWN, W.—Some experim. results in the correlation of mental abilities, ἐν *Brit. J. of Psych.*, 3, 1910.

BURT, C.—Experimental tests of general intelligence, ἐν *Brit. J. of Psych.*, 3, 1909.

BURT, C.—Experimental tests of higher mental process, ἐν *Journal of experim. Psych.*, 1, 1911.

- COHN, J. U. DIEFFENBACHER, J. — Untersuchungen über Geschlechts-, Alters- u. Begabungsunterschiede bei Schülern, *Reihefte z. Zeitschr. f. Ang. Psych.*, 2, 1911.
- EBBINGHAUS, H. — Über eine neue Methode z. Prüfung geist. Tätigkeiten, ἐν *Zeitschr. f. Psych. u. Physiologie d. Sinnesorgane*, 13, 1897.
- FRÖBES, J. — Lehrb. d. experim. Psychologie, 1, ἔκδ. 3η, 1923, 2, ἔκδ. 3η, 1929.
- JACOBS, J. — Experiments on prehension., ἐν *Mind*, 12, 1887.
- MEUMANN, E. — Intelligenzprüfungen an Kindern d. Volkschule, ἐν *Zeitschr. f. experim. Pädagogik*, 1, 1905.
- MEUMANN, E. — Vorlesungen z. Einf. i. d. experim. Pädagogik, ἔκδ. 2α, 1911.
- OFFNER, M. — Das Gedächtnis, ἔκδ. 4η, 1924.
- POHLMANN, A. — Experim. Beiträge z. Lehre v. Gedächtnisse, 1906.
- PYLE, W. H. — The Psychology of learning, ἔκδ. 2α, 1928.
- STARCH, D. — Educational Psychology, New - York, ἔκδ. 2α, 1927.
- STERN, W. — Differenzielle Psychologie, ἔκδ. 3η, 1921.
- WATKINS, ST. — Beziehungen zw. d. Intelligenz u. d. Lernen u. Behalten, ἐν *Päd.-Psych. Arbeiten* 2, 1911.
- WESSELY W. — Zur Frage d. Auswendiglernens, ἐν *Neue Jahrb. f. Pädagogik*, 8, 1905.
- WHIPPLE, G. M. — Manual of mental and physical tests, ἔκδ. 2α, 1915.
- WINCH, W. H. — Immediate memory in schoolchildren, ἐν *Brit. J. of Psych.*, 1, 1904. 2, 1906.
- WISSLER, C. — The correlation of mental and physical tests, ἐν *Psych. Rev.*, 3, 1901.
- WYATT, S. — The quantitative investigation of higher mental process, ἐν *Brit. J. of Psych.*, 6, 1913.
- WOODWORTH, R. S. — Psychology, ἔκδ. 2α, 1929.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΠΡΟΣΕΔΡΟΥ ΜΕΛΟΥΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ — Πλήρης ἀσφάλεια τοῦ συμβόλου, ὑπὸ  
**Μ. Γεδεών.**

Τὰς πρώτας τοῦ μετὰ χεῖρας σημειώματός μου γραμμάτις θὰ καταλάβῃ δικαίως ὁ χορηγῶν τὴν ἀφορμὴν αὐτοῦ Μακάριος ὁ Θεσσαλονίκης μητροπολίτης. Ἐπειδὴ δ' ἔγραψαν περὶ αὐτοῦ δόκιμοι τε καὶ ἀδόκιμοι τῆς μεσήλικος ἡμῶν ἱστορίας ἔξετασται, ὥν ἐμνήσθη ὁ ἀείμνηστος Περικλῆς Ζερλέντης, ὀφείλομεν να συμπληρώσωσμέν τινα σημεῖα τοῦ ἐπισκοπικοῦ σταδίου τοῦ Μακαρίου, ἥκιστα πολυπραγμονοῦντες τὸν τόπον τῆς γεννήσεως τοῦ ἀνδρός<sup>1</sup>.

Τὸ χειρόγραφον 483 τῆς τοῦ Βατοπεδίου βιβλιοθήκης, χρήσιμον καὶ διὰ τὴν προταττομένην προσωπογραφίαν Ματθαίου τοῦ Βλαστάρεως, παριστῶσαν εἰς οὐχὶ

<sup>1</sup> *Byzantinische Zeitschrift* τοῦ Κρουμβάχερ, ἀπὸ σελ. 131 - 152 διατριβὴ ΖΕΡΛΕΝΤΗ, ἀνατυπωθεῖσα ἐν ίδιῳ φυλλαδίῳ, τῷ 1903, δυστυχῶς εἰς διλίγιστα ἀντίτυπα,